

Zmluva o zriadení vecného bremena „in rem“ č. ZVB2023122/OSMM

uzavretá podľa ustanovenia § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany:

1. Povinný z vecného bremena:

názov: **Mesto Žarnovica**
sídlo: Námestie Slovenského národného povstania 1/33, Žarnovica, PSČ: 966 81, SR
štatutárny orgán: Ing. Alena Kazimírová, primátorka mesta
IČO: 00 321 117
bankové spojenie: VÚB, a. s.,
číslo účtu / IBAN: SK72 0200 0000 0000 1482 4422
telefonický kontakt: 045 / 683 00 11 – sekretariát
e-mail: podatelna@zarnovica.eu; mestsky.urad@azarnovica.eu
právna forma: samostatný samosprávny územný celok SR podľa zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov – právnická osoba

ďalej v texte už len „povinný z vecného bremena“ v príslušných gramatických tvaroch, **na strane jednej**

2. Oprávnení z vecného bremena:

2.1. meno a priezvisko: **Ján Udička**

rodné priezvisko:

dátum narodenia:

rodné číslo:

a manželka

meno a priezvisko: **Emília Udičková**

rodné priezvisko:

dátum narodenia:

rodné číslo:

obaja trvale bytom: Žarnovická Huta 22, Žarnovica, PSČ: 966 81, SR

telefonický kontakt:

e-mail:

(ďalej v texte už len „Ján Udička s manželkou Emíliou“ v príslušných gramatických tvaroch)

2.2. meno a priezvisko: **Radovan Cvanga**

rodné priezvisko:

dátum narodenia:

rodné číslo:

trvale bytom: Žarnovická Huta 43, Žarnovica, PSČ: 966 81, SR

telefonický kontakt:

e-mail:

(ďalej v texte už len „Radovan Cvanga“ v príslušných gramatických tvaroch)

spolu Ján Udička s manželkou Emíliou a Radovan Cvanga ďalej v texte už len „oprávnení z vecného bremena“ v príslušných gramatických tvaroch, **na strane druhej**

po vzájomnej dohode uzatvárajú

túto

zmluvu o zriadení vecného bremena

(ďalej v texte len „zmluva“ v príslušných gramatických tvaroch):

Článok 1

Úvodné ustanovenia

1. Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom v celosti (v 1/1) nehnuteľnosti – pozemku nachádzajúceho sa v meste Žarnovica, v mestskej časti Žarnovická Huta, okres Žarnovica, kraj Banskobystrický, ktorý je zapísaný v katastri nehnuteľností pre **katastrálne územie Žarnovická Huta**, v liste vlastníctva č. 1513, v **registri „E“** parciel evidovaných na mape určeného operátu

- ako **parcely č. 99/1**, druh pozemku: ostatná plocha, o výmere 1 640 m² (ďalej v texte už len „**dotknutá parcela**“ alebo „**zaťažená parcela**“ v príslušných gramatických tvaroch).
2. Ján Udička s manželkou Emíliou sú v celosti (v 1/1) bezpodielovými spoluvlastníkmi nehnuteľností – rodinného domu a pozemku nachádzajúcich sa v meste Žarnovica, v mestskej časti Žarnovická Huta, okres Žarnovica, kraj Banskobystrický, ktoré sú zapísané v katastri nehnuteľností pre **katastrálne územie Žarnovická Huta** v liste vlastníctva č. 965 ako:
- **stavba súpisné číslo 22, rodinný dom** na pozemku C KN parcela č. 200
 - **a pozemok zastavený vyššie uvedenou stavbou**, zapísaný v registri „**C**“ parcel evidovaných na katastrálnej mape ako **parcely č. 200**, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 148 m²
- (ďalej v texte už len „**oprávnené nehnuteľnosti č. 1**“ v príslušných gramatických tvaroch).
3. Radovan Cvanga je výlučným vlastníkom v celosti (v 1/1) nehnuteľností – stavieb a pozemkov nachádzajúcich sa v meste Žarnovica, v mestskej časti Žarnovická Huta, okres Žarnovica, kraj Banskobystrický, ktoré sú zapísané v katastri nehnuteľností pre **katastrálne územie Žarnovická Huta** v liste vlastníctva č. 1561 ako:
- **stavba súpisné číslo 43, rodinný dom č. I/43** na pozemku C KN parcela č. 193/3,
 - **stavba súpisné číslo 116, letná kuchyňa č. I/116** na pozemku C KN parcela č. 193/4
 - **a pozemky zastavené vyššie uvedenými stavbami**, zapísané v registri „**C**“ parcel evidovaných na katastrálnej mape ako **parcely č. 193/3**, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 123 m² a **parcely č. 193/4**, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 33 m²
- (ďalej v texte už len „**oprávnené nehnuteľnosti č. 2**“ v príslušných gramatických tvaroch).

Článok 2 Vecné bremeno

1. Predmetom tejto zmluvy je zriadenie vecného bremena na časti dotknutej parcely, ktorá je špecifikovaná v článku 1 bod 1 tejto zmluvy v prospech oprávnených z vecného bremena, ako vlastníkov oprávnených nehnuteľností špecifikovaných v článku 1 bod 2 a bod 3 tejto zmluvy.
2. Vecné bremeno spočíva v povinnosti vlastníka zaťaženej parcely (povinného z vecného bremena) strpieť na časti dotknutej parcely umiestnenie a prevádzkovanie spoločnej vodovodnej prípojky, spoločnej vodomernej šachty a prívodu vody vrátane prislúchajúceho ochranného pásma v rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne č. 36 669 105 – 61/2023, ktorý bol vyhotovený na priznanie práva uloženia inžin. siete (vodovod) cez pozemok C KN p. č. 193/2 a pozemok E KN p. č. 99/1, úradne overený Okresným úradom Žarnovica, katastrálnym odborom dňa 08. 09. 2023 pod číslom G1-423/2023 (ďalej v texte už len „GP“) nasledovne:
 - spoločnej vodovodnej prípojky od miesta napojenia na verejný vodovod v bode 1 cez body 2 a 3 po bod 4, t. j. v dĺžke 4,38 m a spoločnej vodomernej šachty umiestnenej v bode 4 v prospech vlastníkov oprávnených nehnuteľností č. 1 – Jána Udičku s manželkou Emíliou a vlastníka oprávnených nehnuteľností č. 2 – Radovana Cvangu,
 - prívodu vody od spoločnej vodomernej šachty umiestnenej v bode 4 cez bod 8 po bod 9, v dĺžke 3,85 m v prospech vlastníkov oprávnených nehnuteľností č. 1 - Jána Udičku s manželkou Emíliou
 - a prívodu vody od spoločnej vodomernej šachty umiestnenej v bode 4 po bod 5, v dĺžke 1,95 m v prospech vlastníka oprávnených nehnuteľností č. 2 – Radovana Cvangu.
3. Pod pojmom „strpieť umiestnenie a prevádzkovanie spoločnej vodovodnej prípojky, spoločnej vodomernej šachty a prívodu vody“ sa rozumie povinnosť vlastníka zaťaženej parcely strpieť právo oprávnených z vecného bremena zriadiť (vybudovať) a užívať (prevádzkovať) na zaťaženej parcele spoločnú vodovodnú prípojku, spoločnú vodomernú šachtu a prívody vody, vstupovať na zaťaženú parcelu v nevyhnutnom rozsahu pešo alebo potrebnými mechanizmami z dôvodu vybudovania, údržby, opráv alebo rekonštrukcie spoločnej vodovodnej prípojky, spoločnej vodomernej šachty a prívodov vody s tým, že povrch zaťaženej parcely a okolie vodomernej šachty sú povinní bezodkladne uviesť do pôvodného stavu, t. j. do stavu v akom sa nachádzal pred ich zásahom a vstupom na zaťaženú parcelu.
4. Povinnosti povinného z vecného bremena strpieť vecné bremeno popísané v bodoch 1 až 3 tohto článku zmluvy zodpovedá právo oprávnených z vecného bremena.
5. Oprávnení z vecného bremena právo zodpovedajúce vecnému bremenu podľa bodu 1 až 3 tohto článku zmluvy prijímajú a povinný z vecného bremena sa zaväzuje toto právo oprávnených z vecného bremena strpieť.

6. Vecné bremeno sa zriaďuje bez časového obmedzenia, t. j. na dobu neurčitú ako vecné právo spojené s vlastníckym právom k nehnuteľnostiam, t. j. ako vecné bremeno pôsobiace „in rem“ a spolu s vlastníckym právom k nehnuteľnostiam bude prechádzať vždy na právnych nástupcov vlastníkov predmetných nehnuteľností.

Článok 3

Odplata za vecné bremeno a vklad do katastra nehnuteľností

1. Vecné bremeno podľa článku 2 tejto zmluvy sa zriaďuje za jednorazovú odplatu, ktorá je dohodnutá v súlade s uznesením mestského zastupiteľstva mesta Žarnovica č. 123/2023 MsZ zo dňa 25. 10. 2023 nasledovne:
- za spoločnú vodovodnú prípojku, t. j. od bodu napojenia na verejný vodovod po spoločnú vodomernú šachtu a za jednotlivé prívody vody od spoločnej vodomernej šachty po hranicu zaťaženej parcely vo výške 3,60 eura za každý aj začatý bežný meter spoločnej vodovodnej prípojky alebo prívodu vody, minimálne však 23,70 eura za jednu prípojku s tým, že za jednu prípojku sa považuje prípojka od bodu napojenia na verejný vodovod vrátane prívodu vody umiestneného na zaťaženej parcele pričom odplatu za spoločnú vodovodnú prípojku (od bodu napojenia na verejný vodovod po vodomernú šachtu) budú znášať vlastníci oprávnených nehnuteľností spoločne, t. j.:
 - a) za prípojku k oprávneným nehnuteľnostiam č. 1: spoločná vodovodná prípojka 4,38 m (5 m x 3,60 eura/m)/2 + prívod vody 3,85 m (4 m x 3,60 eura/m) = 23,40 eura; min. však 23,70 eura,
 - b) za prípojku k oprávneným nehnuteľnostiam č. 2: spoločná vodovodná prípojka 4,38 m (5 m x 3,60 eura/m)/2 + prívod vody 1,95 m (2 m x 3,60 eura/m) = 16,20 eura; min. však 23,70 eura,
 - za spoločnú vodomernú šachtu vo výške 10,- eur s tým, že vlastníci oprávnených nehnuteľností ju budú znášať spoločne.
2. Náklady spojené so zriadením vecného bremena a vkladom vecného bremena ako vecného práva do katastra nehnuteľností – správny poplatok za návrh na začatie konania o povolení vkladu do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy v sume 66,- eur, slovom: Šesťdesiatšesť eur, t. j. správny poplatok podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších zmien a doplnkov – Sadzobníka správnych poplatkov I. časť „Všeobecná správa“, položky č. 11 znášajú oprávnení z vecného bremena – Ján Udička s manželkou Emíliou a Radovan Cvanga spoločne.
3. Oprávnení z vecného bremena sa zaväzujú, že jednorazovú odplatu za vecné bremeno dohodnutú v bode 1 tohto článku a náklady spojené so zriadením vecného bremena uvedené v bode 2 tohto článku uhradia na základe tejto zmluvy v lehote do 30 dní odo dňa jej uzavretia, bez povinnosti povinného z vecného bremena vystavovať faktúru, formou bezhotovostného prevodu finančných prostriedkov na účet povinného z vecného bremena vedený vo VÚB, a. s., číslo účtu / IBAN: SK72 0200 0000 0000 1482 4422, nasledovne:
- **Ján Udička s manželkou Emíliou, variabilný symbol 1202303242:**
 - a) za prípojku k oprávneným nehnuteľnostiam č. 1 v sume 23,70 eura,
 - b) za spoločnú vodomernú šachtu v 1/2, t. j. v sume 5, - eur,
 - c) náklady spojené so zriadením vecného bremena v 1/2, t. j. v sume 33,- eur,t. j. **spolu v sume 61,70 eura**, slovom: Šesťdesiatjeden eur a 70/100 eura;
 - **Radovan Cvanga, variabilný symbol 2202303242:**
 - a) za prípojku k oprávneným nehnuteľnostiam č. 2 v sume 23,70 eura,
 - b) za spoločnú vodomernú šachtu v 1/2, t. j. v sume 5, - eur,
 - c) náklady spojené so zriadením vecného bremena v 1/2, t. j. v sume 33,- eur,t. j. **spolu v sume 61,70 eura**, slovom: Šesťdesiatjeden eur a 70/100 eura.
4. Jednorazová odplata za vecné bremeno a náklady spojené so zriadením vecného bremena podľa tejto zmluvy sa považujú za uhradené dňom pripísania platby na účet povinného z vecného bremena.
5. V prípade, ak sa oprávnení z vecného bremena dostanú s úhradou jednorazovej odplaty za vecné bremeno a/alebo nákladov spojených so zriadením vecného bremena do omeškania, povinný z vecného bremena má právo popri plnení požadovať od oprávnených z vecného bremena aj úhradu príslušných úrokov z omeškania (príslušenstvo pohľadávky) v súlade s ustanovením § 517 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

Článok 4

Platnosť zmluvy, účinnosť zmluvy a právne účinky vkladu

1. Táto zmluva je platná dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami a v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov účinná najskôr dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 5a zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany sú si plne vedomé skutočnosti, že v súlade s ustanovením § 133 ods. 2 Občianskeho zákonníka právo zodpovedajúce zriadenému vecnému bremenu nadobudnú oprávnení z vecného bremena až vkladom do katastra nehnuteľností. Právne účinky vkladu vzniknú na základe právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Žarnovica, katastrálneho odboru o jeho povolení podľa ustanovenia § 28 Zákona NR SR č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov.
3. Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy vypracuje a aj podá povinný z vecného bremena v lehote do 15 pracovných dní odo dňa pripísania jednorazovej odplaty za vecné bremeno a nákladov spojených so zriadením vecného bremena podľa tejto zmluvy na svoj účet v zmysle článku 3 tejto zmluvy. Prílohou návrhu na vklad do katastra nehnuteľností bude písomné potvrdenie o zverejnení tejto zmluvy v zmysle príslušných ustanovení zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia s návrhom na vklad do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy.
5. Oprávnení z vecného bremena sa zaväzujú, že bezodkladne po požiadaní poskytnú povinnému z vecného bremena akúkoľvek súčinnosť potrebnú na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy.

Článok 5

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je uzavretá v súlade s uznesením mestského zastupiteľstva mesta Žarnovica č. 123/2023 MsZ zo dňa 25. 10. 2023. Výpis z uvedeného uznesenia je neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy.
2. Oprávnení z vecného bremena čestne vyhlasujú, že ku dňu uzavretia tejto zmluvy majú vysporiadané všetky záväzky voči mestu Žarnovica. Pod pojmom „vysporiadané všetky záväzky voči mestu Žarnovica“ sa rozumie, že nemajú voči mestu Žarnovica záväzky, ktoré sú po lehote splatnosti. Zároveň vyhlasujú, že sú si plne vedomí následkov vyplývajúcich z nepravdivého čestného vyhlásenia v zmysle § 39 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov a § 21 ods. 1 písm. f) zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.
3. Povinný z vecného bremena si vyhradzuje právo jednostranne odstúpiť od tejto zmluvy:
 - a) podľa § 517 ods. 1 Občianskeho zákonníka, t. j. ak sa oprávnení z vecného bremena dostanú do omeškania s úhradou dohodnutej jednorazovej odplaty za zriadenie vecného bremena a/alebo nákladov spojených s vkladom do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy a neuhradia ich ani v dostatočne primeranej lehote poskytnutej povinným z vecného bremena na ich úhradu;
 - b) v prípade zistenia nepravdivého čestného vyhlásenia oprávnených z vecného bremena uvedeného v bode 2 tohto článku zmluvy.
4. Pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak, platia pre zmluvný vzťah príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
5. Všetky ustanovenia tejto zmluvy je potrebné vykladať tak, aby nimi sledované ciele boli a ostali v čo najvyššej miere účinné. V prípade, ak sa nejaké ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, tento fakt nemá vplyv na zvyšné ustanovenia zmluvy. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa budú v dobrej viere usilovať o to, aby úplne alebo čiastočne neplatné ustanovenie nahradili platným, ktoré by sa svojim obsahom najviac približovalo neplatnému ustanoveniu, pričom toto nahradenie sa vykoná v súlade s ich spoločným úmyslom, ktorý je vyjadrený v tejto zmluve.
6. Prípadné sporné otázky vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú prednostne riešiť vzájomným rokovaním zmluvných strán.

7. Akúkoľvek zmenu alebo doplnok k tejto zmluve možno dohodnúť iba písomným dodatkom po vzájomnej dohode zmluvných strán.
8. Oprávnení z vecného bremena vyhlasujú, že súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v plnom znení.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si prečítali, obsahu zmluvy porozumeli, zmluvu uzatvárajú dobrovoľne, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, ich vôľa je slobodná a vážna, a na znak súhlasu túto zmluvu vlastnoručne podpísali.
10. Neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy je:
 - 10.1. výpis z uznesenia mestského zastupiteľstva mesta Žarnovica č. 123/2023 MsZ zo dňa 25. 10. 2023,
 - 10.2. fotokópia GP č. 36 669 105 – 61/2023, ktorý bol vyhotovený na priznanie práva uloženia inžin. siete (vodovod) cez pozemok C KN p. č. 193/2 a pozemok E KN p. č. 99/1, úradne overený Okresným úradom Žarnovica, katastrálnym odborom dňa 08. 09. 2023 pod číslom G1-423/2023.
11. Táto zmluva je vyhotovená v siedmich vyhotoveniach a každé vyhotovenie zmluvy má platnosť originálu, z tohto dve vyhotovenia zmluvy sú určené pre účely katastrálneho konania a budú prílohou návrhu na vklad vecného bremena ako vecného práva do katastra nehnuteľností, dve vyhotovenia zmluvy sú určené pre povinného z vecného bremena, dve vyhotovenia zmluvy sú určené pre Ján Udičku s manželkou Emíliou a jedno vyhotovenie zmluvy pre Radovana Cvangu.

Povinný z vecného bremena:

V Žarnovici:

.....
Mesto Žarnovica,
v zastúpení Ing. Alena Kazimírová,
primátorka mesta

Oprávnení z vecného bremena:

V Žarnovici:

.....
Ján Udička

V Žarnovici:

.....
Emília Udičková

V Žarnovici:

.....
Radovan Cvanga